

■ 17 世纪

18 世纪

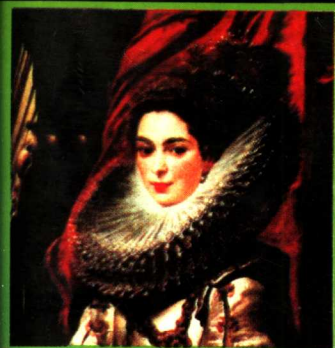
■ 马德琳·梅因斯通

■ 罗兰·梅因斯通

■ 斯蒂芬·琼斯

2

剑桥艺术史



剑桥艺术史

17 世纪 18 世纪

马德琳·梅因斯通

罗兰·梅因斯通

斯蒂芬·琼斯

钱乘旦 译

朱龙华 校译

中国青年出版社

(京)新登字 083 号

责任编辑: 潘 平

装帧设计: 邓中和

剑桥艺术史 (二)

马德琳·梅因斯通 罗兰·梅因斯通 斯蒂芬·琼斯 著

钱乘旦 译 朱龙华 校译

*

中国青年出版社出版 发行

社址: 北京东四12条21号 邮政编码: 100708

中国青年出版社印刷厂印刷 新华书店经销

*

850×1168 1/32 9.375印张 4插页 136千字

1994年5月北京第1版 1995年4月北京第3次印刷

定价: 20.90元

ISBN 7-5006-1302-4/J·70

Copyright notice:

Cambridge Introduction to the History of Art

The Seventeenth Century © Cambridge University Press 1981

The Eighteenth Century © Cambridge University Press 1985

Chinese translation copyright

© 1994 by China Youth Publishing House

中文简体字版专有出版权 © 1994 中国青年出版社

Published by arrangement with Cambridge University Press, UK

Copyright licensed by

Cribb Wang-Chen, Inc./ Bardon-Chinese Media Agency

本书经博达著作权代理有限公司安排取得

All Rights Reserved

中 译 本 序

美术史研究在西方近代史学和文艺学中是一门新兴的学科。它的开始可举德国温克勒曼在1764年发表《古代艺术史》为标志,继19世纪的发展,美术史在西方学术界和文化教育生活中都占据了引人注目的地位,各大学设立了美术史系或专业,随着博物馆和旅游事业的兴盛,群众对美术史的兴趣也日益浓厚,因此它在雅俗共赏方面常为其他学科所难及。到了20世纪,这种发展更是方兴未艾,以至于有些学者宣称20世纪是美术史的世纪。我国从五四运动以来,也很注意于此,蔡元培、鲁迅曾大力提倡美术史的学习与研究,闻一多、傅雷在国外留学时曾专攻这门学科,刘海粟、丰子恺也致力于美术史的教学与普及工作。到了80年代的今天,随着我国科学文化建设的高涨,它的发展自然受到普遍的关注,广大读者对有关读物的要求也很殷切。这就使我们想到,一部较好的入门介绍之类的书应是当务之急。我在1982年游学欧美时,见到《剑桥艺术史》这套书已出前两卷,就觉得将它翻译介绍过来是很合适的;回国后知道罗通秀、钱乘旦等同志准备合力译完全书,就更感到高兴了。

这套书之所以甚孚众望，倒不仅仅是因为它冠有“剑桥”这个英国最高学府之名（当然，剑桥大学出版社在组织编写和保证出版方面的贡献是值得提的），而是因为它确实深入浅出，为初学者提供了很好的读物；既有引导入门之功效，又能体现剑桥所代表的高度学术水平。全书共分7卷，分别介绍西方美术史上的希腊罗马、中世纪、文艺复兴、17、18、19、20世纪等7个时期。此外还附有绘画欣赏一卷。虽然分卷较多，但每卷只有四五万字，插图约百余幅，因而全书贯穿了简明扼要的特点，对各时期美术发展的大势和主要特征剖析甚深，所论列的代表作品都有精美的插图，但又不求全备，以免语焉不详。各卷的作者都在高等学校教学或博物馆讲座方面富有经验，善于吸取学术界研究的新成果，更使全书增色。由此可见，它问世后普遍受到欢迎，也就不难理解了。

目前西方美术史学研究已有从分析转向综合的新趋势，因此在社会学（研究艺术与社会的关系）、考据学（作家、作品的考证和各时代各地区艺术遗产的充分发掘）、图像学（作品题旨和细部含义的探讨）、风格学（艺术风格的规律性发展）等各方面卓有成效的研究，若能形成一综合的说明，当会加深我们对历史全貌的理解。本书各卷作者看来是在这方面作了可贵的努力，他们对各时代美术的评介虽以剖析见长，却能顾及上述各方面达到一定的综合。当然，由于观点的不同，书中论述仍有不足甚或错误之处，但总的说来，作为入门介绍的读物，它是能把西方美术发展的基本历程较清楚地展示出来的，这也正是我们觉得它适于翻译过来的一个原因。

为读者方便，我们准备把全书8卷合为三册出版；一、二、三卷，四、五卷各为一册，六、七卷与绘画欣赏合为一册，各卷的

章节、图序、附录、索引等也自成一体。由于翻译陆续进行，各卷之间在专名术语的统一方面可能还难完全一致，作者行文也难免重复之处，这些问题我们希望在各卷出齐再印合订本时予以纠正。此外，本书由于侧重简明而不求全备，对各时代各作家的一般性介绍尚嫌不足，虽然书末附录的艺术家小传、小词典之类可以作些弥补，但读者若能配合其他美术史著作参照学习，就可获得更好效果——这也提醒我们“入门”究竟还是初步，我们希望有许多更详尽的专著引导我们深入美术史辉煌而又浩大的厅堂，也期待着经过入门的广大读者进一步参加到美术史学习与研究的事业中来！

朱 龙 华



总 目 录

十 七 世 纪	7
十 八 世 纪	159



· 剑桥艺术史

十七世纪

马德琳·梅因斯通 著
罗兰·梅因斯通

钱乘旦 译

MADELEINE & ROWLAND MAINSTONE

Cambridge Introduction to the History of Art
The Seventeenth Century

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS 1981

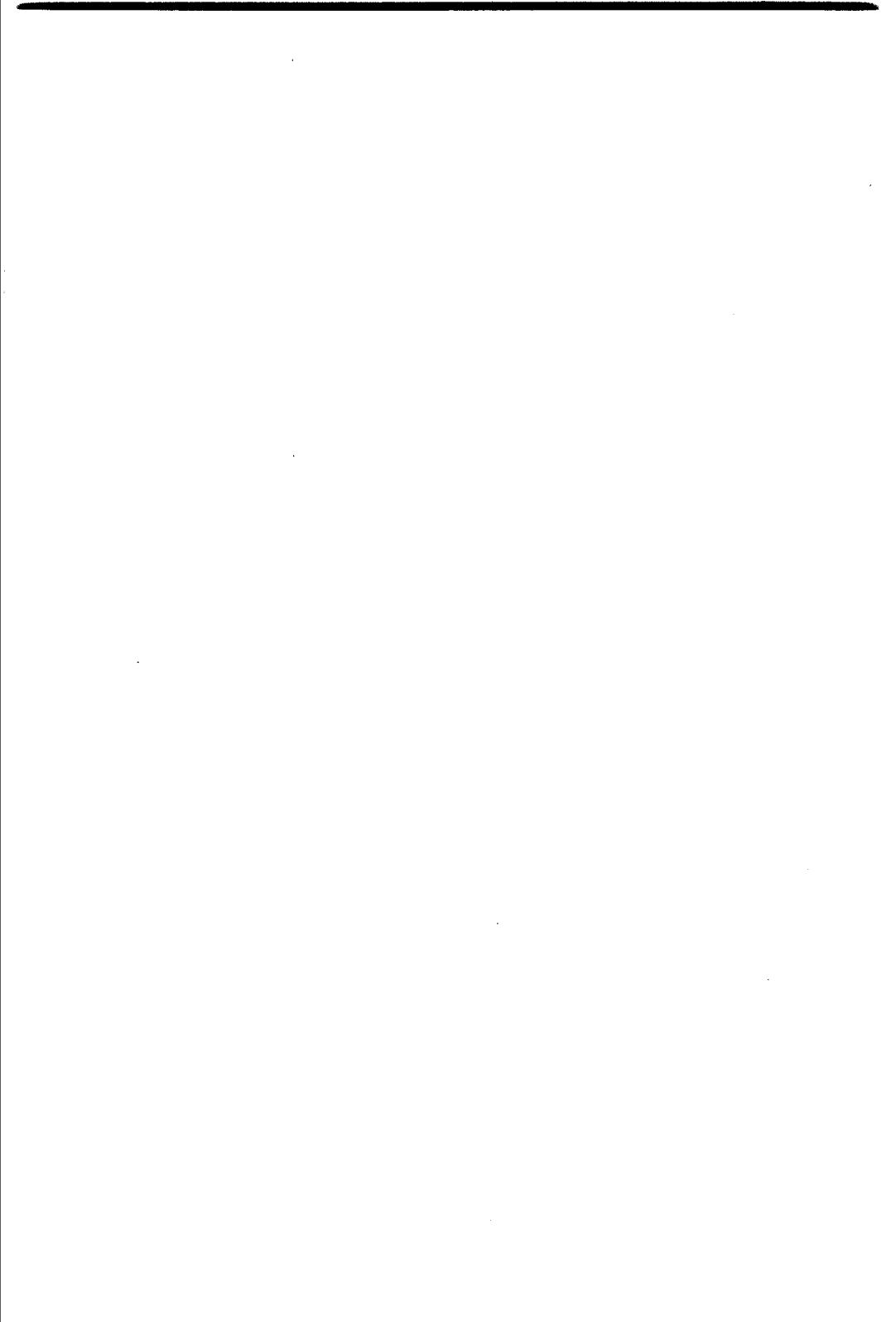
剑桥大学出版社 1981年版

目 录

前言	13
1 序论	16
17 世纪初的罗马: 教会的胜利(17)	
从文艺复兴到巴洛克艺术: 绘画(19)	
雕塑和建筑(24)	
2 雕塑: 大理石上的人物动作和血肉之躯	31
神话故事雕刻(32)	
教皇的墓棺(38)	
人物胸像(39)	
圣彼得大教堂的华盖和圣彼得的座椅(40)	
3 绘画: 用光表现的现实	45
卡拉瓦乔(45)	
卡拉瓦乔在佛兰德尔和荷兰的追随者(49)	
伦勃朗的宗教作品(52)	
4 绘画: 佛兰德尔的色彩和华丽画面	59
鲁本斯和意大利艺术(59)	

鲁本斯的宗教作品(62)	
乐观精神处处在(65)	
佛兰德尔和荷兰花卉画中的色彩(69)	
5 绘画:受理性抑制的感情	72
阿尼巴·卡拉齐及其门徒(72)	
普桑(75)	
路易十四的宫廷艺术(77)	
6 绘画:巴洛克肖像画	81
鲁本斯和凡·代克的宫廷画像(83)	
法国的宫廷画像(86)	
荷兰市民的群体像(88)	
伦勃朗揭示人类灵魂(91)	
委拉斯开兹(97)	
7 绘画:风景、市容和室内	99
佛兰德尔风景画:鲁本斯的宏大场面(100)	
荷兰风景画:大地的风光(102)	
古典派风景画:罗马原野(104)	
荷兰市容画:维米尔笔下的德尔夫特(106)	
荷兰室内画(107)	
8 建筑及各种艺术的统一	112
壮丽的设计(113)	
罗马教堂的外观(118)	
形成空间的新方法(121)	
天顶画向天国攀登(124)	
意大利以外的巴洛克建筑(126)	

艺术家小传	132
小词典	141
进一步阅读的书目	146
索引	148



前 言

对一切爱好美术的人来说,17世纪艺术大有看头。这时有第一流的绘画、雕塑和建筑,艺术家能出色地表达故事情节,巧妙地唤起感情、表现人物、渲染气氛。不同艺术家表达同一故事时可以有不同方法,对所画人物和所熟悉风景的观察也不同,但他们都非常直接地对观众说话,所以我们看起他们的作品来,常常就好像在读书。

谁如果第一次接触这种艺术,最好的方法也许就是用这种方法让艺术直接向他说话。本书的插图都是精选的,正好可以让我们这样去欣赏,即使我们还不可能看到这些绘画、雕塑或建筑物真品也罢。当然,只要有机会,还是应该去看原物的。在一幅画面前,我们可以努力找出绘画的主题,看看画上的人在做什么,他们为什么在那儿;而站在建筑物前或里面,就可以想想它对我们产生了什么影响,为什么会有这种影响。这样做是很有趣的——即使只靠书中插图之助也罢——它可以让我们判断:在时光流逝 300 多年后,作品还在什么程度上向我们直接“说话”。